

Guida all'utilizzo dell'apparecchio acustico retroauricolare beat SHD



Grazie

Grazie per aver scelto questi apparecchi acustici.

Questa guida per l'utente si applica ai seguenti modelli:

Anno di introduzione: 2020

beat SHD 9-RS13

beat SHD 7-RS13

beat SHD 5-RS13

beat SHD 3-RS13

beat SHD 9-RS675

beat SHD 7-RS675

beat SHD 5-RS675

beat SHD 3-RS675

Il vostro apparecchio acustico

Audioprotesista: _____

Telefono: _____

Modello: _____

Numero di serie: _____

Sostituzione batteria:

Pila 675 o

Pila 13

Garanzia: _____

Usare il programma 1 per: _____

Usare il programma 2 per: _____

Usare il programma 3 per: _____

Usare il programma 4 per: _____

Data di acquisto: _____

Guida rapida

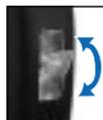
Sostituzione della batteria



Avviso batteria scarica



Acceso/Spento



Levetta

- controllo volume;
- non attivato



Pulsante

- cambio programma
- controllo volume
- non attivato

Indice

Panoramica dei vostri apparecchi acustici	2
Avvertenze	4
Mascheratore di acufeni	10
Applicazione degli apparecchi acustici.....	13
Accensione e spegnimento dell'apparecchio acustico ..	14
Informazioni sulla batteria.....	16
Istruzioni per l'uso.....	19
Uso del telefono	25
Cura del vostro apparecchio acustico	28
Pulizia del vostro apparecchio acustico	29
Accessori.....	32
Dispositivi di supporto all'ascolto per apparecchi	34
Guida alla risoluzione dei problemi	36
Informazioni e spiegazione dei simboli	40
Informazioni sulla conformità.....	43
Commenti del paziente.....	45
Note aggiuntive.....	46

Panoramica dei vostri apparecchi acustici

- 1 Tubetto - collega l'altoparlante all'apparecchio acustico
- 2 Microfono - attraverso i microfoni, il suono entra nell'apparecchio acustico. Protezione microfono - protegge i microfoni dalla sporcizia
- 3 Pulsante - in base alle impostazioni personalizzate, permette di cambiare il programma di ascolto o di modificare il livello del volume
- 4 Levetta - controlla il volume
- 5 Vano batteria/accensione e spegnimento - chiudere il vano per accendere l'apparecchio acustico, aprire parzialmente il vano per spegnere l'apparecchio acustico. L'apertura completa del vano vi permette di sostituire la batteria
- 6 Auricolare - consente al suono di passare dall'apparecchio acustico all'orecchio e di mantenere l'apparecchio acustico in posizione
- 7 Tubetto sottile power - attraverso il tubetto, il suono viene trasmesso al condotto uditivo

Apparecchi acustici retroauricolari beat SHD



Avvertenze

- ⚠ Gli apparecchi acustici hanno la funzione di amplificare e trasmettere i suoni alle orecchie, compensando le perdite uditive. Gli apparecchi acustici (programmati in modo specifico per ogni singola perdita uditiva) devono essere usati solo dalla persona a cui sono destinati. Non devono essere usati da nessun'altra persona, in quanto potrebbero danneggiarne l'udito.
- ⚠ Gli apparecchi acustici devono essere utilizzati solo seguendo le istruzioni fornite dall'audioprotesista.
- ⚠ Gli apparecchi acustici non ripristinano le normali condizioni uditive e non evitano né migliorano il deterioramento uditivo dovuto a condizioni organiche.
- ⚠ Non usare l'apparecchio acustico in aree a rischio di esplosione.
- ⚠ Le reazioni allergiche agli apparecchi acustici sono rare. Tuttavia, se avvertite una sensazione di prurito, rossore, indolenzimento, infiammazione o bruciore dentro o intorno all'orecchio, informate l'audioprotesista e consultate un medico.
- ⚠ Nel caso improbabile in cui alcune parti rimangano nel condotto uditivo dopo la rimozione dell'apparecchio acustico, consultare immediatamente un medico.
- ⚠ Le seguenti istruzioni sono applicabili solo a persone con dispositivi medici impiantabili attivi (ad es., pacemaker, defibrillatori e così via):
 - Mantenere l'apparecchio acustico wireless ad almeno 15 cm (6 pollici) di distanza dall'impianto attivo.
 - Se si verificano interferenze, non utilizzare gli apparecchi acustici wireless e contattare il produttore dell'impianto attivo. Tenere presente che le interferenze possono essere causate anche da linee elettriche, scariche elettrostatiche, metal detector aeroportuali e così via.
- ⚠ Esami medici o dentistici speciali che comportano l'esposizione a radiazioni, come descritto di seguito, possono influire negativamente sul corretto funzionamento degli apparecchi acustici. Rimuoverli e tenerli fuori dalla stanza/area dell'esame prima di sottoporsi a quest'ultimo:
 - Esame medico o dentistico con radiografie (anche scansione TC).
 - Esami medici con scansioni RM/RMN, che generano campi magnetici.

- Non è necessario rimuovere gli apparecchi acustici per passare attraverso porte di sicurezza (ad es. negli aeroporti). In questi casi, i raggi X vengono utilizzati in dosi molto basse che non influiscono sul funzionamento degli apparecchi acustici.

⚠️ Prestate particolare attenzione quando indossate gli apparecchi acustici con livelli di pressione sonora superiori a 132 decibel. Potreste correre il rischio di compromettere la vostra capacità uditiva residua. Rivolgetevi a un audioprotesista per garantire che l'uscita massima del vostro apparecchio acustico sia adatta alle vostre particolari condizioni uditive.

Avvertenze relative al magnete e alla batteria

⚠️ Non lasciare l'apparecchio acustico, le batterie o i magneti alla portata di bambini e animali. Non mettere mai in bocca l'apparecchio acustico o la batteria. In caso di ingestione dell'apparecchio acustico o della batteria, consultare immediatamente un medico.

⚠️ Il magnete può influire sul funzionamento di alcuni dispositivi medici o sistemi elettronici. Tenere sempre il magnete (o il telefono dotato di magnete) ad una distanza di almeno 30 cm da pacemaker, carte di credito o altri dispositivi sensibili ai campi magnetici.

Precauzioni

- ① L'utilizzo di apparecchi acustici è solo una parte della riabilitazione uditiva; potrebbero essere necessari un apprendimento specifico e l'insegnamento della lettura labiale.
- ① Nella maggior parte dei casi, l'uso saltuario dell'apparecchio acustico non offre vantaggi ottimali. Una volta abituati all'apparecchio acustico, è consigliabile indossarlo ogni giorno e nell'arco dell'intera giornata.
- ① Il vostro apparecchio acustico utilizza i componenti più moderni per fornire la migliore qualità sonora in qualsiasi situazione d'ascolto. Tuttavia, alcuni dispositivi di comunicazione come i telefoni cellulari possono creare interferenze (ronzii) negli apparecchi acustici. In caso di interferenze provenienti da un telefono cellulare vicino a voi, potete ridurre l'interferenza in diversi modi. Cambiate il programma dell'apparecchio acustico, girate il capo in un'altra direzione o individuate il telefono cellulare e allontanatevi da esso.

Codice di identificazione

Il numero di matricola e l'anno di produzione sono indicati all'interno del vano batteria.

Valutazione della compatibilità con telefoni cellulari

Alcuni portatori di apparecchi acustici hanno segnalato ronzii durante l'uso del telefono cellulare, indicanti che quest'ultimo e l'apparecchio acustico potrebbero non essere compatibili. Secondo lo standard ANSI C63.19-2011 (standard nazionale americano sui metodi di misurazione della compatibilità tra dispositivi di comunicazione wireless e apparecchi acustici), è possibile prevedere la compatibilità di uno specifico apparecchio acustico e di un telefono cellulare sommando la classe di immunità dell'apparecchio acustico con la classe delle emissioni del telefono cellulare. Ad esempio, sommando la classe 2 di un apparecchio acustico (M₂/T₂) con la classe 3 di un telefono (M₃) si ottiene una classe combinata pari a 5. Qualsiasi classe combinata pari almeno a 5 è adatta a un "uso normale," mentre classe combinata pari a 6 o superiore indica "prestazioni eccellenti."

La classe di immunità di questo apparecchio acustico è almeno M₂/T₂. Le misurazioni delle prestazioni dell'apparecchio, le categorie e le classificazioni dei sistemi sono basate sulle migliori informazioni disponibili, ma non possono garantire la soddisfazione di tutti gli utenti.

- ① Le prestazioni dei singoli apparecchi acustici possono variare con i diversi telefoni cellulari. Si consiglia quindi di provare questo apparecchio acustico con il proprio telefono cellulare o, se si intende acquistare un telefono nuovo, di provarlo con l'apparecchio acustico prima di acquistarlo.

Mascheratore di acufeni

Il Mascheratore di acufeni utilizza un rumore a banda larga per offrire un sollievo temporaneo dagli acufeni.

Avvertenze per il mascheratore di acufeni

- ⚠ Il mascheratore di acufeni è un generatore di rumore a banda larga. Fornisce uno strumento per la terapia mediante arricchimento sonoro e può essere usato nell'ambito di un programma personalizzato per il trattamento degli acufeni che fornisca un sollievo provvisorio dal disturbo.
- ⚠ Il principio di base dell'arricchimento sonoro consiste nel fornire una stimolazione acustica aggiuntiva che aiuti a sviare l'attenzione dagli acufeni e a prevenire reazioni negative. L'arricchimento sonoro, associato ai comportamenti consigliati, rappresenta un approccio consolidato per il trattamento degli acufeni.
- ⚠ Gli apparecchi acustici a conduzione aerea con mascheratore di acufeni devono essere adattati da un audioprotesista esperto nella diagnosi e nel trattamento degli acufeni.

- ⚠ Nel caso in cui si riscontrino effetti collaterali durante l'uso del mascheratore di acufeni, quali emicrania, nausea, capogiri, palpitazioni cardiache o diminuzione delle funzioni uditive come minore tolleranza ai suoni più forti, minore comprensione del parlato o peggioramento degli acufeni, interrompere l'uso del dispositivo e consultare un medico.
- ⚠ Il volume del mascheratore di acufeni può essere impostato ad un livello potenzialmente dannoso per l'udito se usato per periodi di tempo prolungati. Nel caso in cui il mascheratore di acufeni sia impostato a tale livello nell'apparecchio acustico, l'audioprotesista vi indicherà il tempo massimo giornaliero in cui potete utilizzare il mascheratore di acufeni. Il mascheratore di acufeni non dovrebbe mai essere usato a livelli disagevoli.

Informazioni importanti

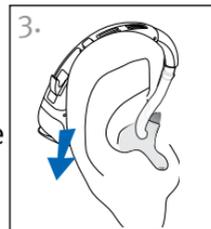
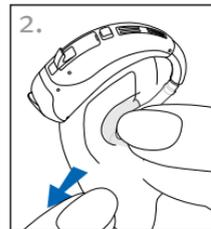
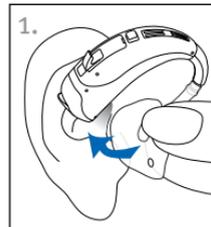
- ① Il mascheratore di acufeni genera suoni che vengono utilizzati nell'ambito del trattamento personalizzato degli acufeni per offrire un sollievo temporaneo dal disturbo. Deve essere sempre utilizzato secondo le prescrizioni di un audioprotesista esperto nella diagnosi e nel trattamento degli acufeni.
- ① La prassi di trattamento richiede che una persona affetta da acufeni venga visitata da un medico specialista prima di utilizzare un generatore di rumore. Tale visita ha lo scopo di garantire che, prima di utilizzare un generatore di suoni, siano state identificate e trattate le condizioni clinicamente trattabili che potrebbero dare luogo ad acufeni.
- ① Il mascheratore di acufeni è destinato a utenti adulti con età non inferiore a 18 anni che soffrono sia di perdita uditiva, sia di acufeni.

Applicazione degli apparecchi acustici

Il vostro apparecchio acustico potrebbe riportare un colore di codifica rappresentato da un puntino sul vano batteria: rosso = orecchio destro; blu = orecchio sinistro.

Retroauricolare con auricolare

1. Afferrare l'auricolare tra il pollice e l'indice. L'apertura deve essere rivolta verso il condotto uditivo, con l'apparecchio acustico appoggiato sulla parte superiore dell'orecchio.
2. Inserite con attenzione l'auricolare nell'orecchio. L'auricolare deve adattarsi all'orecchio in modo aderente e confortevole.
3. Posizionare l'apparecchio acustico sulla parte superiore dell'orecchio.



Accensione e spegnimento dell'apparecchio acustico

Lo sportellino pila agisce come interruttore di accensione/spegnimento.

1. Acceso: Chiudete completamente il vano batteria.

① Nota: L'apparecchio acustico si accende dopo circa 5 secondi. L'audioprotesista può aumentare ulteriormente il ritardo di avvio se necessario.



2. Spento: Aprite parzialmente il vano batteria.



3. Aperto: Aprite completamente lo sportellino per accedere al vano batteria e sostituire la batteria.



① Nota: Per accendere e spegnere l'apparecchio acustico mentre è applicato all'orecchio, impugnate la parte superiore e inferiore dell'apparecchio con l'indice e il pollice. Usate il pollice per aprire e chiudere il vano della batteria.

Informazioni sulla batteria

Avviso batteria scarica

L'emissione di due bip lunghi da parte dell'apparecchio indica che la batteria è in esaurimento. Dopo l'avviso di batteria in esaurimento, i suoni percepiti potrebbero non essere più chiari. Questa situazione è normale e può essere risolta sostituendo le batterie.

Nel caso l'avviso di batteria scarica non sia udibile, chiedere all'audioprotesista di modificarne la frequenza o il volume. In alternativa, il segnale acustico può essere completamente disattivato.

- ① Gli apparecchi acustici sono impostati per emettere un avviso di batteria in esaurimento ogni 30 minuti finché non si sostituiscono le pile, ma queste potrebbero esaurirsi completamente prima del segnale successivo. Si raccomanda quindi di sostituire le batterie il prima possibile dopo aver udito l'avviso di esaurimento batteria.

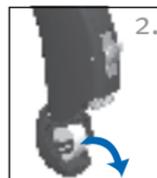
Sostituzione della batteria

1. Aprite con delicatezza lo sportello della batteria usando le unghie.
2. Afferrate la batteria con il pollice e l'indice e rimuovetela.
3. Inserite la nuova batteria nel vano batteria con il polo positivo (+) della batteria sullo stesso lato del segno (+) sul bordo del vano batteria. In questo modo lo sportello del vano batteria si chiude correttamente.

- ① Nota: se la batteria non è inserita correttamente, l'apparecchio acustico non si accende.

4. Chiudete il vano batteria.

- ① Note: lo sportellino pila di questi apparecchi acustici è dotato opzionalmente di uno sportellino antimanomissione di sicurezza. Rivolgersi all'audioprotesista per ulteriori informazioni.



Cura delle batterie

- Smaltire sempre le batterie in modo sicuro e rispettoso dell'ambiente.
- Per prolungare la vita della batteria, ricordarsi di spegnere l'apparecchio acustico quando non è in uso, in particolare quando dormite.
- Quando l'apparecchio non è in uso, rimuovere la batteria e lasciare aperto lo sportellino, in particolare quando dormite, per consentire l'evaporazione dell'umidità interna.

Istruzioni per l'uso

Il vostro apparecchio acustico è dotato di due comandi di controllo per un'ulteriore regolazione : una levetta e un pulsante.

Levetta



La levetta dell'apparecchio acustico può essere impostata sia come controllo volume.

Premere verso l'alto per aumentare il volume; premere giù per diminuire il volume. Quando il volume viene modificato, l'apparecchio acustico emette dei bip.

Regolazione del volume	Bip
Livello di volume consigliato	♪ 1 bip
Aumento del volume	♪ bip breve
Abbassamento del volume	♪ bip breve
Livello del volume massimo	♪♪ 2 bip
Livello di volume minimo	♪♪ 2 bip

Copri-pulsante di sicurezza



Alcuni apparecchi acustici sono dotati di copri-pulsante di sicurezza, anziché della levetta, per impedire che le impostazioni dell'apparecchio acustico vengano modificate accidentalmente. Il copri-pulsante può essere comunque utilizzato per fare le regolazioni, ma è necessario utilizzare un'unghia o un piccolo strumento per spostarlo.



Pulsante



L'apparecchio acustico è dotato di un pulsante che può essere utilizzato per passare da un programma all'altro o regolare il volume.

Controllo dei programmi

Se il pulsante è stato configurato per il controllo dei programmi, ogni volta che premete il pulsante, l'apparecchio acustico passa a un nuovo programma.

L'apparecchio acustico emette un bip per indicare il programma attualmente selezionato.

Impostazione dei programmi	Bip
Programma 1 (es. programma automatico)	♪ 1 bip
Programma 2 (es. parlato in ambiente rumoroso)	♪♪ 2 bip
Programma 3 (es. PhoneConnect/telefono)	♪♪♪ 3 bip
Programma 4 (es. musica)	♪♪♪♪ 4 bip
PhoneConnect/telefono	♪♪♪ breve melodia
Auto DAI	♪♪♪ breve melodia
BiLink (se abilitato)	L'apparecchio sull'altro orecchio emette un bip identico a quello del lato dove avviene la regolazione

□ Controllo volume

Se il pulsante è stato configurato come controllo volume:

- Premete il pulsante sull'apparecchio destro per aumentare il volume di entrambi gli apparecchi acustici.
- Premete il pulsante sull'apparecchio sinistro per ridurre il volume di entrambi gli apparecchi acustici.

Regolazione del volume	Bip
Livello di volume consigliato	 1 bip
Aumento del volume	 bip breve
Abbassamento del volume	 bip breve
Livello del volume massimo	 2 bip
Livello di volume minimo	 2 bip

Mascheratore di acufeni

Se l'audioprotesista ha configurato sia un mascheratore di acufeni, sia un controllo volume, è possibile regolare il livello del mascheratore di acufeni quando ci si trova nell'apposito programma. Per regolare il livello del rumore, in alternativa:

□ Interruttore

- Premere in alto sull'interruttore per aumentare il mascheramento degli acufeni,
- Premere in basso sull'interruttore per aumentare il mascheramento degli acufeni

□ Pulsante (destra/sinistra)

- Premere il pulsante sull'apparecchio destro per aumentare il mascheratore per acufeni e
- Premere il pulsante sull'apparecchio sinistro per ridurre il mascheramento degli acufeni

□ Pulsante (step)

- Premere il pulsante per commutare fra le diverse scelte di mascheramento degli acufeni

Ad ogni modifica del livello, gli apparecchi acustici emettono un bip.

BiLink

Se BiLink è attivato, quando si modificano le impostazioni di volume o programma di un apparecchio acustico, la modifica viene applicata contemporaneamente anche all'altro.

Ad esempio, se il pulsante è configurato come controllo di programma e BiLink è abilitato, quando premete il pulsante dell'apparecchio acustico destro, il programma lo cambierà su entrambi gli apparecchi.

Remote Control 2 (telecomando)

Gli apparecchi acustici possono essere dotati di un telecomando che permette di cambiare i diversi programmi di ascolto e le impostazioni del volume.

Uso del telefono

□ Pulsante

L'audioprotesista potrebbe aver selezionato sull'apparecchio acustico un programma telefonico specifico al quale accedere mediante il pulsante dell'apparecchio acustico o per mezzo del telecomando opzionale.

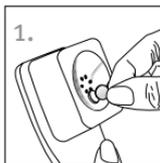
□ PhoneConnect

L'apparecchio acustico potrebbe disporre di un programma telefonico automatico, che attiva la modalità telefonica quando si avvicina il telefono ricevitore all'apparecchio acustico. L'attivazione del programma telefonico (PhoneConnect) è confermata da una breve melodia. Quando il telefono ricevitore viene allontanato dall'apparecchio acustico, questo ritornerà automaticamente al programma d'ascolto precedente.

Se l'apparecchio acustico non attiva automaticamente il programma telefonico quando il ricevitore del telefono è vicino all'orecchio, è necessario applicare il magnete PhoneConnect al ricevitore del telefono. Il magnete è stato progettato per amplificare il campo magnetico prodotto dall'altoparlante nei telefoni compatibili con gli apparecchi acustici.

Per applicare il magnete opzionale:

1. Pulire il ricevitore del telefono. Tenere il magnete in prossimità del “punto d’ascolto” del ricevitore telefonico e rilasciarlo. Il magnete si sposterà sul lato appropriato e cercherà la posizione ottimale sul ricevitore.
 2. Collocare il nastro biadesivo nella posizione ottimale sul ricevitore telefonico.
 3. Fissare il magnete al nastro.
- ① L’audioprotesista potrebbe avere impostato un programma per le conversazioni telefoniche a cui potete accedere premendo il pulsante dell’apparecchio acustico o per mezzo del telecomando opzionale.



BiPhone (telefono binaurale)

Il BiPhone* consente di udire chiaramente i suoni in entrambe le orecchie, pur mantenendo il telefono in un solo lato. Non è necessario alcun accessorio.

Il BiPhone è disponibile sugli apparecchi acustici attraverso:

- Pulsante
- PhoneConnect

Se l’apparecchio acustico è configurato per il funzionamento con gli streamer wireless uDirect™ 3 o uStream, è possibile sfruttare una soluzione **Bluetooth®** a mani libere. Per ulteriori informazioni, consultare la guida all’utilizzo di uDirect 3 o uStream.

*Non disponibili in tutti i livelli di tecnologia.

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG Inc.

Cura del vostro apparecchio acustico

Protezione del vostro apparecchio acustico

- Lasciate aperto lo sportellino del vano batteria quando non li utilizzate.
- Rimuovete l'apparecchio acustico durante l'utilizzo di prodotti per capelli. Tali sostanze possono ostruirlo e impedirne il corretto funzionamento.
- Non indossate l'apparecchio acustico durante il bagno o la doccia e non immergetelo nell'acqua.
- Se l'apparecchio acustico si bagna, non asciugatelo nel forno o nel forno a microonde. Non toccate i controlli di regolazione. Aprite immediatamente gli sportellini dei vani batteria, rimuovete le batterie e lasciate asciugare gli apparecchi acustici in modo naturale per 24 ore.
- Proteggete l'apparecchio acustico dal calore eccessivo (asciugacapelli, vano portaoggetti o cruscotto dell'automobile).
- Il regolare utilizzo di un deumidificatore, ad esempio un cuscino essiccante, aiuta a prevenire la corrosione, prolungando la durata degli apparecchi acustici. Rimuovete le batterie prima di utilizzare un deumidificatore.
- Non lasciate cadere l'apparecchio acustico ed evitate gli urti contro superfici dure.

Pulizia del vostro apparecchio acustico

Utilizzare un panno morbido per pulire l'apparecchio acustico alla fine della giornata e riporlo nella custodia con lo sportellino pila aperto per consentire l'evaporazione dell'umidità.

- ① La formazione di cerume è normale e naturale. Un importante passaggio della pulizia e della cura quotidiana è la verifica dell'assenza di cerume.
- ① Non usare alcol per pulire l'apparecchio acustico, gli auricolari personalizzati o le cupolette.
- ① Non usare strumenti appuntiti per rimuovere il cerume. L'inserimento di oggetti appuntiti nell'apparecchio acustico o negli auricolari personalizzati può danneggiarli gravemente.

Pulizia di auricolari e apparecchi acustici

Pulire ogni giorno con un panno umido la superficie esterna dell'auricolare e della curvetta. Evitare di bagnare gli apparecchi acustici.

ⓘ Non usare alcol per pulire l'auricolare.

In caso di ostruzione dell'auricolare, pulire l'apertura con uno spazzolino apposito o uno scovolino.

In caso il medico prescriva l'assunzione di gocce auricolari, è consigliabile pulire l'eventuale umidità sull'auricolare o sul tubetto per evitarne l'ostruzione.



Se l'auricolare necessita di ulteriore pulizia:

1. Scollegare il tubetto di plastica dalla curvetta dell'apparecchio acustico, tenendo l'apparecchio acustico in una mano e tirando delicatamente il tubetto per scollegarlo dalla curvetta.
2. Lavare soltanto gli auricolari e i tubetti con acqua tiepida e detergente delicato.
3. Sciacquarli con acqua fredda e lasciarli asciugare per una notte.
4. Verificare che i tubetti dell'auricolare siano completamente asciutti. Colregarli nuovamente alle curvette degli apparecchi acustici facendoli scorrere su di esse. L'uso di una pompetta per apparecchi acustici può aiutarvi a rimuovere l'umidità e i residui dal tubetto. Per ulteriori informazioni, consultare l'audioprotesista.

Accessori

uDirect 3, uStream, uMic™, uTV™ 3 e il telecomando sono accessori opzionali che possono essere disponibili per gli apparecchi acustici.

uDirect 3, uStream e uTV 3

uDirect 3 e uStream sono streamer che offrono un accesso semplice e senza interventi manuali ai dispositivi abilitati per Bluetooth, come i telefoni cellulari. Essi possono offrire funzioni di controllo remoto per regolare gli apparecchi acustici in modo da migliorarne il comfort di ascolto. uDirect 3 dispone anche di un connettore per collegare via cavo dispositivi come i lettori MP3 e un ingresso audio DAI da collegare a un Ricevitore FM.

uTV 3 viene utilizzato insieme a uno streamer (uDirect 3 o uStream) per trasmettere direttamente l'audio dalla TV all'apparecchio acustico. uTV 3 può anche trasmettere l'audio da impianti stereo, computer e altre sorgenti.

Per ulteriori informazioni sull'uso di uDirect 3, uStream o uTV 3, consultare la guida per l'utente di quell'accessorio. Per informazioni sull'acquisto di uno streamer o dell'accessorio uTV 3, consultare l'audioprotesista.

uMic

uMic è un sistema microfonico personale wireless che consente di udire più facilmente le conversazioni negli ambienti d'ascolto più impegnativi, attraverso uStream o uDirect 3.

Remote Control 2 (telecomando)

Gli apparecchi acustici possono essere dotati di un telecomando che permette di cambiare i diversi programmi di ascolto e le impostazioni del volume.

Dispositivi di supporto all'ascolto per apparecchi

Ascolto in luoghi pubblici

Le bobine telefoniche rilevano il campo magnetico e lo convertono in suono. La bobina telefonica opzionale dell'apparecchio acustico può aiutarvi a sentire in luoghi pubblici dotati di dispositivi di ascolto compatibili, come un sistema a loop magnetico.



Questo simbolo sta ad indicare che è stato installato un sistema loop compatibile con il vostro apparecchio acustico. Rivolgersi all'audioprotesista per maggiori informazioni sui sistemi loop.

Collegamento a sorgenti audio esterne

L'apparecchio acustico potrebbe essere dotato di un ingresso audio diretto (DAI) per connettersi direttamente ad altre sorgenti audio, come un impianto FM o un televisore. Anche uDirect 3, un accessorio wireless opzionale, dispone di un connettore DAI.

Quando gli apparecchi acustici rilevano un segnale DAI, passano automaticamente al programma Auto DAI. Una breve melodia indica che Auto DAI è attivo. Dopo la disconnessione dal DAI, gli apparecchi acustici ritornano automaticamente al programma precedente. Rivolgersi all'audioprotesista per ulteriori informazioni sul sistema DAI e sul cavo connettore.

Guida alla risoluzione dei problemi

Causa	Possibile rimedio
Nessun suono	
Non acceso	Accendere
Batteria quasi scarica o scarica	Sostituire la batteria
Contatto batteria non funzionante	Consultare l'audioprotesista
Batteria inserita al contrario	Inserire la batteria con il segno più (+) verso l'alto
Auricolari/tubetti sottili power occlusi da cerume	Pulire auricolari. Vedere "Pulizia del vostro apparecchio acustico". Consultare l'audioprotesista
Protezione del microfono ostruita	Consultare l'audioprotesista

Causa	Possibile rimedio
Audio insufficiente	
Volume basso	Aumentare il volume; oppure se il problema persiste consultare l'audioprotesista
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Auricolari non inseriti correttamente	Vedere "Applicazione dell'apparecchio acustico sull'orecchio". Reinserire con attenzione
Variazione dell'udito	Consultare l'audioprotesista
Auricolari occlusi da cerume	Pulire auricolari. Vedere "Pulizia del vostro apparecchio acustico". Consultare l'audioprotesista
Protezione del microfono ostruita	Consultare l'audioprotesista
Funzionamento intermittente	
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Contatto batteria sporco	Consultare l'audioprotesista

Causa	Possibile rimedio
Due bip lunghi	
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Fischi	
Auricolari non inseriti correttamente	Vedere “Applicazione dell’apparecchio acustico sull’orecchio”. Reinserire con attenzione
Mani/vestiti vicini all’orecchio	Allontanare mani/vestiti dall’orecchio
Auricolare/tubetto/cupoletta non conformi	Consultare l’audioprotesista
Audio non chiaro, distorto	
Cattivo adattamento auricolari	Consultare l’audioprotesista
Auricolari occlusi da cerume	Pulire auricolari. Vedere “Pulizia del vostro apparecchio acustico”. Consultare l’audioprotesista
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Protezione del microfono ostruita	Consultare l’audioprotesista

Causa	Possibile rimedio
Auricolari fuoriescono dall’orecchio	
Cattivo adattamento auricolari	Consultare l’audioprotesista
Auricolari non inseriti correttamente	Vedere “Applicazione dell’apparecchio acustico sull’orecchio”. Reinserire con attenzione
Audio debole al telefono	
Telefono non posizionato correttamente	Muovere il ricevitore telefonico attorno all’orecchio per cercare il segnale più chiaro. Vedere “Uso del telefono”
L’apparecchio acustico necessita di regolazione	Consultare l’audioprotesista

Per qualunque problema non elencato nella guida, vogliate contattare il vostro audioprotesista di fiducia.

Informazioni e spiegazione dei simboli



Con il simbolo CE Hansaton conferma che questo prodotto, accessori inclusi, soddisfa i requisiti della Direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici e della Direttiva 2014/53/UE sugli apparecchi radio, relativa ai trasmettitori per radio e telecomunicazioni.

I numeri che seguono il simbolo CE corrispondono al codice delle istituzioni certificate che sono state consultate a fronte delle suddette direttive.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere presenti le relative avvertenze contenute in questa guida per l'utente.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente fare attenzione alle relative avvertenze contenute in questa guida per l'utente.



Informazioni importanti per la manipolazione e la sicurezza del prodotto.



Questo simbolo indica che i prodotti descritti in queste istruzioni per l'utente soddisfano i requisiti per una parte applicata di Tipo B contenuti in EN 60601-1. La superficie dell'apparecchio acustico viene specificata come parte applicata di Tipo B.



Simbolo di Copyright



Questo simbolo deve essere accompagnato dal nome e dall'indirizzo del rappresentante autorizzato per la Comunità Europea.



Questo simbolo deve essere accompagnato dal nome e dall'indirizzo del produttore (che ha messo in commercio il dispositivo).

Condizioni operative:

Questo dispositivo è stato progettato in modo da funzionare senza problemi e senza limitazioni se usato come previsto, se non altrimenti indicato nelle guide per l'utente.

Condizioni di trasporto:

Temperatura: da -20° a $+60^{\circ}$ Celsius (da -4° a $+140^{\circ}$ Fahrenheit).
Umidità: Fino a 90% (senza condensa).



Il simbolo con il cestino della spazzatura sbarrato indica che il prodotto, una volta giunto a fine vita, non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. Smaltire i dispositivi vecchi o inutilizzati in siti di smaltimento destinati ai rifiuti elettronici o consegnare il dispositivo al proprio audioprotesista per lo smaltimento. Uno smaltimento corretto protegge l'ambiente e la salute.



Bluetooth I marchi e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Hansaton è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi aventi diritto.

	Data di produzione
	Numero di serie
	Limitazione della temperatura di trasporto e di stoccaggio
	Limitazione dell'umidità di trasporto e stoccaggio
	Limitazione della pressione atmosferica di trasporto e stoccaggio
	Conservare asciutto

Informazioni sulla conformità

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Hansaton dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE e rispetta la Direttiva sugli apparecchi radio 2014/53/EU. Il testo completo della Dichiarazione di conformità può essere richiesto al produttore tramite il seguente indirizzo web: <https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>

Australia/Nuova Zelanda:



Indica la conformità di un dispositivo alle disposizioni normative applicabili relative alla gestione dello spettro radio (RSM) e dell'Autorità australiana per le comunicazioni e i media (ACMA) per la vendita legale in Australia e Nuova Zelanda. L'etichetta di conformità R-NZ è destinata ai prodotti radio forniti nel mercato neozelandese in conformità al livello A1.

L'apparecchio acustico descritto in questo libretto di istruzioni è certificato come:

Sistema standard per l'udito

Avviso 1

Questo dispositivo soddisfa la Parte 15 della Normativa FCC e il documento RSS-210 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- 1) il dispositivo non causa interferenze nocive e
- 2) il dispositivo sopporta qualsiasi interferenza in ingresso, incluse le interferenze in grado di causare funzionamenti indesiderati.

Avviso 2

Qualsiasi modifica apportata a questo dispositivo e non espressamente approvata da Hansaton può invalidare l'autorizzazione FCC all'uso del dispositivo.

Avviso 3

Questo dispositivo è stato collaudato e ne è stata verificata la compatibilità con i limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo la Parte 15 della Normativa FCC e il documento ICES-003 di Industry Canada. Questi limiti sono stati studiati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Se il dispositivo dovesse causare interferenze nocive alla ricezione radiofonica o televisiva, il che può essere determinato accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si raccomanda che l'utente provi a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore
- Connettere il dispositivo a una presa situata su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
- Rivolgersi al fornitore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere aiuto

Commenti del paziente

Prendete nota delle vostre particolari esigenze o preoccupazioni e riferitele durante la vostra prossima visita dopo la consegna dell'apparecchio acustico.

Questo aiuterà il vostro audioprotesista a soddisfare le vostre esigenze.



Distributore

